



урок 10

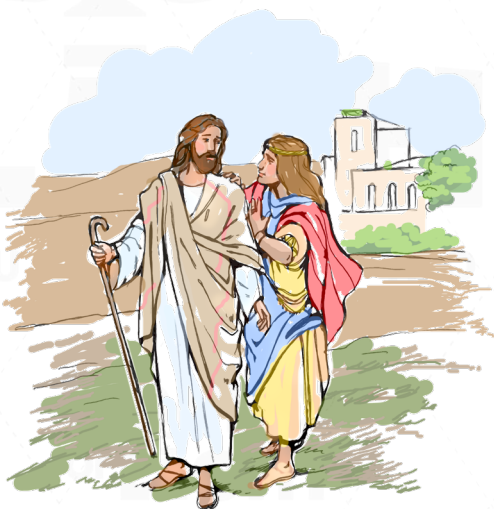
ПУТЬ К СПАСЕНИЮ

БОГАТЫЙ ЮНОША

Луки 18:18-25

Встреча Иисуса с богатым юношей произошла по пути в Иерусалим. Молодой человек с искренностью обратился к Иисусу, как к духовному Вождю: "Учитель благий! Что мне делать, чтобы наследовать жизнь вечную?" Этот юноша занимал высокое положение в обществе, и многие в народе его уважали. Он тщательно исполнял Закон Моисея и все, что требовали учителя Закона. Вероятно, он ожидал от Иисуса похвалы за свои дела, но неожиданно Иисус сказал ему: "... все, что имеешь, продай и раздай нищим, и будешь иметь сокровище на небесах; и приходи, и следуй за Мною". Выслушав ответ Иисуса, юноша опечалился и отошел. Предложение Иисуса показалось ему слишком трудным, потому что он был очень богат. Увидев опечаленное лицо юноши, Иисус сказал, что богатому так же трудно войти в Царство Небесное, как верблюду пройти сквозь игольные уши. ("Игольные уши" — это небольшая щель в стене возле городских ворот, сквозь которые могли пройти запоздалые путешественники, а верблюд мог пройти, только став на колени). Земное богатство

заслонило юноше ценность Небесного Царства, и он не увидел к нему пути. Иисус предлагал ему путь ко спасению, путь следования за Ним, но юноша не воспользовался этим приглашением. Иисус и сегодня призывает нас следовать за Ним: "Я есмь путь и истина и жизнь; никто не приходит к Отцу, как только через Меня".





THE PATH TO SALVATION

lesson 10

THE RICH YOUTH

Luke 18:18-25

Jesus met a rich young man on his way to Jerusalem. The young man sincerely addressed Jesus as a spiritual leader, "Good teacher! What can I do to inherit eternal life?" This young man held a high position in society, and was respected by many among the people. He carefully obeyed the Law of Moses and everything that the teachers of the Law required. He probably expected Jesus to praise him for his deeds, but suddenly Jesus said to him, "... sell everything you have and give it to the poor, and you will have treasure in heaven; then come and follow Me." After hearing Jesus' answer, the young man was saddened and walked away. Jesus' offer seemed too difficult for him because he was very rich. Seeing the saddened face of the young man, Jesus said that it is as difficult for a rich man to enter the Kingdom of Heaven as it is for a camel to pass through the needle's eye. (The "needle's eye" is a small gap in the wall near the city gate, through which belated travelers could pass, a camel could get in only if it got on its knees). Earthly comforts and wealth overshadowed the value of the Kingdom of Heaven for the young man, and he did not see the way in. Jesus offered him a path to salvation, a path to follow Him, but the young man did not take advantage of this invitation.

Jesus today calls us to follow Him, "I am the way and the truth and the life; no one comes to the Father except through Me."



GOLDEN VERSE

"Я есмь путь и истина и жизнь; никто не приходит к Отцу, как только через Меня."

Иоанна 14:6

"I am the way and the truth and the life. No one comes to the Father except through me."

John 14:6